

Instrument Translation and Layout Verification for TIMSS 2019

David Ebbs





Providing the Instruments to the Countries for Translation and Adaptation

- 1117

National Adaptations Forms

 $\begin{array}{c} & (1,1)^{4} - (1,2)^{4} + (1,1)^{4} - (1,1)^{4} A_{1} + (1,1)^{4} + (1$

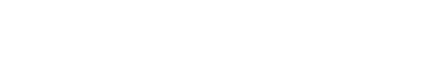
 $C_{1,1}, e_{1}, e_{1}$

Scope of Translation and Layout Verification in TIMSS 2019



Cyprus	Greek	•	•	•	•	٠
	English	•	•	•	•	٠
Czech Republic	Czech	•	•	•	•	•
Denmark	Danish	٠	•	•	•	٠
England	English	•	•	•	•	
Finland	Finnish	٠	•	٠	٠	٠
	Swedish	٠	٠	٠	٠	٠
France	French	•	•	•	•	•
Georgia	Georgian	٠	•	٠	٠	٠
Germany	German	•	•	•	•	٠
Hong Kong SAR	English	٠	•	٠	•	٠
	Traditional Chinese	•	٠	•	•	•
Hungary	Hungarian					

		-	



Israel	Hebrew	٠	٠	•	٠
151 dei	Arabic	٠	٠	•	٠
Italy	Italian	٠	٠	•	٠
Japan	Japanese	٠	٠	•	٠
Jordan ²	Arabic	•	•	•	•
Jordan	English ²	•			
KazakhstanArabic					

Translation and Translation Verification

Translators and Reviewers

 $A_{i}, i_{i}, i_{i}, j_{i}, j_{i},$

- 4



Layout Verification of Context Questionnaires

 $\begin{array}{c} A \not_{p}, \dots e \not_{q}, e_{1}, e_{1}, e_{1}, e_{1}, e_{2}, \dots e_{n+1}, e & e_{n+1$

Outcomes and Summary for TIMSS 2019

Reference